

478126-2026 - Hange

Šveits – Elekter, küte, päikese- ja tuumaenergia – NCK Engineering / Stadtwerke Wetzikon:
Mittelspannungsanlage
OJ S 131/2026 10/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtwerke Wetzikon, Institution Strom (PUBLICS)
E-posti aadress: jan.eisenbarth@stadtwerke-wetzikon.ch
Võrgustiku sektori hankija tegevus: Elektrienergiaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: NCK Engineering / Stadtwerke Wetzikon: Mittelspannungsanlage
Kirjeldus: Gegenstand der Ausschreibung: Lieferung und Montage einer Mittelspannungsanlage (Zürcherstrasse, 8620 Wetzikon) nach den geltenden Normen und Vorschriften der StV (Starkstromverordnung) und den Vorgaben der Stadtwerke Wetzikon. Zubehör und Bedienungsmaterial, Transport und Montagearbeiten vor Ort, Dokumentation und Beschriftung. Anlagekonfiguration und Normen -Betriebsbedingungen nach IEC 62271-200 -Schaltanlage nach IEC 62271-200 -Leistungsschalter nach IEC 62271-100 - Lasttrennschalter nach IEC 62271-103 -Erdungsschalter nach IEC 62271-102 -Stromwandler nach IEC 61869-2 -Betriebsverfügbarkeit IEC 62271-200 (LSC 2A) - Störlichtbogenklassifizierung IAC A FLR 21 kA/1s -Schottungsklasse PM -Vorschriften: Striktes Befolgen von NIV, NIN, StV, ESTI-Richtlinien und Werksvorschriften der Stadtwerke Wetzikon. Elektrische Bemessungsdaten -Spannung: Bemessungsspannung 24kV (Betrieb 16kV), BIL 125kV -Leistung: Sammelschiene 630A, Kurzschlussfestigkeit 25kA (3s) - Hilfsspannung: Steuerung und Auslösung über 48 V DC Komponenten & Umfang - Schaltfelder: 11 Felder (A1-A11, inkl. Leistungsschalter, Messung, Kupplung). -Schutztechnik: Einbau und Parametrierung von Schutzrelais -Messung: Wandler (Strom/Spannung) inkl. Werkskalibrierung und Montage vor Ort. -Dokumentation: Vollständige Unterlagen für ESTI-Eingabe, Prüfprotokolle und Konformitätserklärungen. Montage & Dokumentation - Fachpersonal: Die Einbringung und Montage darf nur durch autorisiertes Personal mit Nachweis der entsprechenden Zertifikate erfolgen. -Dokumentationsumfang: Vollständige Unterlagen für die ESTI-Eingabe, Konformitätserklärungen, Eichprotokolle, Prüfprotokolle der Wandler und Schutzgeräte sowie Revisionspläne.
Menetluse tunnus: 98fd4d94-e8f9-46f0-a177-990862eb323a
Menetluse liik: Piiratud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 09300000 Elekter, küte, päikese- ja tuumaenergia

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Wetzikon

Sihtnumber: 8620
Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)
Riik: Šveits

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: NCK Engineering / Stadtwerke Wetzikon: Mittelspannungsanlage
Kirjeldus: Gegenstand der Ausschreibung: Lieferung und Montage einer Mittelspannungsanlage (Zürcherstrasse, 8620 Wetzikon) nach den geltenden Normen und Vorschriften der StV (Starkstromverordnung) und den Vorgaben der Stadtwerke Wetzikon. Zubehör und Bedienungsmaterial, Transport und Montagearbeiten vor Ort, Dokumentation und Beschriftung. Anlagekonfiguration und Normen -Betriebsbedingungen nach IEC 62271-200 -Schaltanlage nach IEC 62271-200 -Leistungsschalter nach IEC 62271-100 - Lasttrennschalter nach IEC 62271-103 -Erdungsschalter nach IEC 62271-102 -Stromwandler nach IEC 61869-2 -Betriebsverfügbarkeit IEC 62271-200 (LSC 2A) - Störlichtbogenklassifizierung IAC A FLR 21 kA/1s -Schottungsklasse PM -Vorschriften: Striktes Befolgen von NIV, NIN, StV, ESTI-Richtlinien und Werksvorschriften der Stadtwerke Wetzikon. Elektrische Bemessungsdaten -Spannung: Bemessungsspannung 24kV (Betrieb 16kV), BIL 125kV -Leistung: Sammelschiene 630A, Kurzschlussfestigkeit 25kA (3s) - Hilfsspannung: Steuerung und Auslösung über 48 V DC Komponenten & Umfang - Schaltfelder: 11 Felder (A1-A11, inkl. Leistungsschalter, Messung, Kupplung). -Schutztechnik: Einbau und Parametrierung von Schutzrelais -Messung: Wandler (Strom/Spannung) inkl. Werkskalibrierung und Montage vor Ort. -Dokumentation: Vollständige Unterlagen für ESTI-Eingabe, Prüfprotokolle und Konformitätserklärungen. Montage & Dokumentation - Fachpersonal: Die Einbringung und Montage darf nur durch autorisiertes Personal mit Nachweis der entsprechenden Zertifikate erfolgen. -Dokumentationsumfang: Vollständige Unterlagen für die ESTI-Eingabe, Konformitätserklärungen, Eichprotokolle, Prüfprotokolle der Wandler und Schutzgeräte sowie Revisionspläne.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 09300000 Elekter, küte, päikese- ja tuumaenergia

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Wetzikon

Sihtnumber: 8620

Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)

Riik: Šveits

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 1 080 Päevad

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

5.1.6. **Üldine teave**

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zuschlagskriterien

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. **Hankedokumendid**

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0klIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0klIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0klIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. **Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Einreichung ausschliesslich per Email an: simone.hadorn@publics.ch

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 03/08/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d  naamilise hankes  steemi kohta:

Ei kohaldata d  naamilist hankes  steemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise t  htaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Z  rich, Freisch  tzgasse 1, Postfach, 8090 Z  rich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begr  ndung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit m  glich, beizulegen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtwerke Wetzikon, Institution Strom (PUBLICS)

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtwerke Wetzikon, Institution Strom (PUBLICS)

Registreerimisnumber: 1c8c8c61-1a2f-423e-ab06-6df73e946ae6

Postiaadress: Schellerstrasse 22

Linn: Wetzikon

Sihtnumber: 8620

Riik – jaotus (NUTS): Z  rich (CH040)

Riik: Šveits

E-posti aadress: jan.eisenbarth@stadtwerke-wetzikon.ch

Telefon: +41764806949

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits

E-posti aadress: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch

Registreerimisnumber: CH001

Postiaadress: Holzikofenweg 36

Linn: Bern
Sihtnumber: 3003
Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Riik: Šveits
E-posti aadress: support@simap.ch
Telefon: +41584646388
Internetiaadress: <https://www.simap.ch>
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 5297275e-e784-4784-97b0-8a20728ed4bd - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 17
Teate saatmise kuupäev: 09/07/2026 02:25:53 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 478126-2026
ELT S väljaande number: 131/2026
Avaldamise kuupäev: 10/07/2026